

China's IP in foreign eyes

China plans to boost technology and speed up the development of less energy-intensive industries...

中国正在大力推动技术进步, 加快非能源密集型产业发展...

Comment:

The market for the development of energy efficiency in China is huge. To make the development sustainable...

点评:

中国拥有提升能源效率的巨大市场。实现可持续发展, 关键是要通过科技的进步...



Chinese telecom equipment maker Huawei Technologies said it had applied for over 56,000 patents up to 2012...

中国电信设备制造商华为技术有限公司日前表示, 截至2012年底, 华为已提交专利申请5.6万余件...

Comment:

Realizing innovation are engines of development. Huawei has been learning to maximize the utilization of technical innovations...

点评:

创新是企业发展的引擎, 华为一直在学习如何最大限度地利用技术创新...

(by Correspondent Wang Weiwei from Canada)

Tian Lipu inducted into MIP 50 for eighth time 田力普第八次入选全球知识产权界最具影响人物

Recently, the UK magazine Managing Intellectual Property (MIP) released the list of "Top 50 Most Influential People in IP Worldwide"...

On the name list, Tian Lipu is introduced in this way: Tian has been the model who strives for the implementation of China's national IP strategy...

Moreover, Liu Chuntian, director of IP teaching and research center of Renmin University, Jack Chang, head of the Quality Brands Protection Committee...



judge of the IP tribunal court of the Supreme People's Court, Song Jianhua, director of SIPO's Law and Treaty Department...

Huawei Technologies Company Limited also won the honor.

Besides, Francis Gurry, director-general of the World IP Organization, Benoit Battistelli, president

of the European Patent Office, and Teresa Stanek Rea, the current acting head of the U.S. Patent and Trademark Office...

本报讯 (记者柳鹏 通讯员任晓玲北京报道)日前,英国《知识产权管理》杂志刊出其评选的(2013年度全球知识产权界50位最具影响人物名录)...

《名录》对田力普的介绍是:自2005年担任中国国家知识产权局局长以来,田力普在多种场合一直都是中国国家知识产权战略以及中国致力于从“世界工厂”向“创新型经济”转变的代表人物...

国内人造2013年度《名录》的还有中国人民大学知识产权教学研究中心主任刘春田、外商投资企业协会优质品牌保护委员会主席张为安...

此外,世界知识产权组织总干事弗朗西斯·高锐、欧洲专利局局长巴迪斯戴利、美国专利商标局代理局长特蕾莎·斯坦尼克·利亚等在知识产权领域具有重要影响的知名人士也榜上有名。

Golden Dragon won the "anti-dumping war" in the U.S. 金龙集团在美赢得“反倾销”之战

On August 8, 2013, Henan Golden Dragon Precise Copper Tube Group (Golden Dragon) held a press conference and announced the final review ruling made by the U.S. Department of Commerce on August 6...

Li Changjie, president of the Golden Dragon, told to the CIP News journalist that the Golden Dragon, relying on patents and technologies, made an active response to the investigation and finally won it.

An active response

The case dates back to four years ago. On September 30, 2009, four U.S. copper tube manufacturers asked the U.S. International Trade Commission and the Department of Commerce to start anti-dumping investigations on four kinds of seamless refined copper pipe and tube imported from China as well as Mexico...

At that time, about 50% of Golden Dragon's export products are exported to the U.S. The Board of Golden Dragon immediately set up a team and hired U.S. experienced lawyers and experts to face the investigation.

On May 6, 2010, the U.S. Department of Commerce announced its preliminary determinations in the anti-dumping duty investigations. Zhejiang Naile Copper Co., Ltd. as well as Zhejiang Hailiang Co., Ltd. received preliminary dumping rates

of 34.48% and 58.69% respectively, the Golden Dragon received a rate of 10.26% from 60.6%, and all other Chinese exporters received that of 60.5%. To Li Changjie, the ruling was unfair. He explained that it was unfair because the U.S. calculated the manufacturing costs of the Golden Dragon according to that of India.

Full of confidence

Shortly after the ruling, the U.S. air conditioner makers became restless because the Golden Dragon began to stop the supply. The Golden Dragon was brave enough to do this was because it had mastered the core technology of high-quality refrigeration copper tube. Once the supply is stopped, many U.S. companies probably have to shut down.

The efficient heat-transfer threaded pipe that the Golden Dragon developed independently has minimized the volume of air conditioners by 25%, increased the energy efficiency by 15%, reduced the use of the copper pipe by 20% since 2000. Based on the technology, the Golden Dragon has possessed 98 Chinese patents, made six national standards, and formed the standard system of refined copper tube in the world. What is more, Haier, York, Samsung, Sharp and other well-known enterprises have established long-term partnerships with the Golden Dragon.

The Golden Dragon's persistence made the U.S. air conditioner manufacturers upset. On October 21, 2010, Li Changjie received a letter from the vice president of GOODMAN, a well-known U.S. air conditioner maker. The letter said

that GOODMAN would continue to purchase the Golden Dragon's products, and would like to pay the \$10 million anti-dumping margin to the U.S. Customs with several other U.S. air conditioner manufacturers.

A final victory

In February, 2012, the Golden Dragon applied to the U.S. Department of Commerce for an administrative review. On September 20, 2012, the U.S. Department of Commerce announced the final determinations: the duty imposed on the Golden Dragon's subsidiary in Mexico fell from 29.52% to 5.53%. Encouraged by this, the Golden Dragon continued to lodge complaints to the U.S. Department of Commerce.

In June, 2013, the U.S. Department of Commerce made its final ruling that the anti-dumping duty on the imports from the Golden Dragon and its Mexican subsidiary would be 0.00%. Meanwhile, it would refund the anti-dumping duties that the Golden Dragon and its subsidiary had paid. Accordingly, the investigation ends with the Golden Dragon's final victory.

"It is not so terrible to encounter difficulties for an enterprise. The key is to make preparations to master the core technology and possess IPRs such as patents and trademarks. Only in this way, can an enterprise overcome numerous challenges and be powerful on the way to internationalization," Li Changjie said confidently.

(by Li Jianwei)

本报记者 李建伟

2013年8月8日,河南金龙精密铜管集团股份有限公司(下称金龙

集团)召开媒体见面会,公布美国商务部今年8月6日对原产于中国的无缝精铜管作出的反倾销行政复审终裁:裁定金龙集团及其墨西哥子公司的反倾销税率均为0.00%,标志着这场“反倾销”之战,以金龙集团的胜利收场。

金龙集团总裁李长杰在接受中国知识产权报记者采访时表示,金龙集团在这起反倾销调查中愈战愈勇,依靠专利和技术,赢得了最终胜利。

积极应对

事件要追溯到4年前。2009年9月30日,美国本土4家铜管生产商向美国国际贸易委员会和美国商务部递交了对来自中国、墨西哥的4种规格的无缝精铜管发起的反倾销调查申请书,要求对美国进口中国的无缝精铜管征收高达60.6%的反倾销税。

当时,金龙集团外销产品中约50%销往美国市场。为此,金龙集团董事会当即决定,成立反倾销调查应对小组,聘请美国律师团队和应对反倾销有着丰富经验的专家,全力应对。

2010年5月6日,美国商务部作出初裁,对浙江耐尔、浙江海亮等铜管企业征收34.48%至58.69%的反倾销税,对中国其他没有应诉的铜管企业执行60.5%的税率,而金龙集团的反倾销税由最初的60.6%下降到10.26%。不过,李长杰依然认为此举还是受到了不公正待遇。他表示,美国企业拿印度的铜管制造成本来核算金龙的制造成本,这本身就没有可比性,毫无公平可言。

底气十足

初裁不久后,美国的空调制造商坐不住了,因为他们接到了金龙集团发来的“停止供货”传真。金龙集团之所以如此有底气,是因为手中掌握着高品质制冷铜管的核心技术,一旦停止出口,很多美国企业可能因此被迫停产。

自2000年开始,由金龙集团自

主研发的高效传热内螺纹管,使得空调体积减小了25%,能效提高15%,节约铜管用量20%左右。金龙集团在该项技术上拥有98件中国专利,并领衔制定了6项国家标准,建立并形成了中国乃至世界精密铜管系列标准体系。其中,海尔、美国约克、韩国三星、日本夏普等著名企业皆为金龙集团的长期合作伙伴。

金龙集团坚持“停止供货”,美国空调制造商最终按捺不住。2010年10月21日,李长杰收到了美国著名空调制造商GOODMAN公司副总裁的亲笔信。信中表示,该公司将继续采购金龙集团的产品,愿意联合美国其他几家空调制造商,向美国海关全额支付高达1000万美元的反倾销保证金。

化解风险

2012年2月,金龙集团应诉团队向美国商务部申请行政复审。2012年9月20日,美国商务部宣布对来自金龙集团墨西哥子公司反倾销调查行政复审终裁结果:反倾销税率由之前的29.52%降为5.53%,这使得金龙集团应诉团队大受鼓舞,继续向美国商务部提出申诉。

2013年6月,美国商务部宣布对来自金龙集团和其墨西哥子公司征收0.00%的反倾销税,并将根据这一结果,对金龙集团和其墨西哥子公司此前预缴的反倾销税进行退款。据此,美国针对金龙集团的反倾销案,经过金龙人的不懈努力,最终取得了胜利。

“企业遇到风险不可怕,关键是要未雨绸缪,拥有自己的核心技术、专利和品牌等自主知识产权。只有这样,才能在迈向国际化的道路上,不断跨越障碍强大起来。”李长杰满怀信心地告诉记者。

Table with 2 columns: Role and Name. Includes English Translator, Translator, Editor, and Editor.